## המחלוקת בין מרטין בובר לגרשום שלום

במחקר ידועה המחלוקת בין מרטין בובר לגרשם שלום על שיטת הפרשנות של בובר להיסטוריה של החסידות. קצרה היריעה מלהרחיב בדבריי כאן על מחלוקת זו, אך אתייחס למספר נקודות עיקריות בה ובפרט למקום הנרחב שייחד שלום בביקורתו לעדיפות המוחלטת שנתן בובר לאגדה בפרשנותו לחסידות.

### הסיפור החסידי

כך כתב בובר בספרו "בפרדס החסידות" על האופן שבו הוא תופס את ההייררכייה בין האגדה לספרות העיונית:

"מכיוון שהחסידות אינה בעצם סוג של תורה, אלא צורה של חיים, הרי מקור ראשון להכרתה היא האגדה שלה, ואך אחריה באה הספרות העיונית. ספרותה העיונית היא הפירוש, והאגדה, כלומר החיים, היא המקור, אף שנשתבש נסתלף מקור זה ואין להשיבו לטהרתו. הבל היא הטענה, שהאגדה אינה מוסרת לנו את המציאות-של-ממש בחיי החסידים. ודאי, אגדה אינה כרוניקה, אבל היא יותר אמתית מכרוניקה למי שיודע לקרוא בה. אמנם אין לצייר על פיה את המהלך הממשי של המאורעות, אבל משתקף בה, למרות סילופה, היסוד החיוני שבקרבו נתרחשו ושמקרבו סופרו וחזרו וסופרו בהתפעלות תמימה, עד שנעשו אגדה".

שלום מבקר את בחירתו של בובר בסיפור והתעלמותו מסוגת הדרוש העיונית. הוא דוחה את טענתו של בובר, שהחיים המשתקפים מהסיפור מציגים דמות אמתית יותר של המציאות מאלה העולים מהספרות העיונית. על־פי שלום, אין האגדה בבחינת מקור, בבחינת חיים. לעומתה, לדעת שלום, הדרוש מוסר את משנתם של צדיקי החסידות, קשור קשר הדוק לחיים החסידיים והוא הפירוש הראשון והמוסמך להם, שכן הסוגה החלה להיכתב חמישים שנה לפני האגדה: "החיים משתקפים באגדה כבתורה, אך ראוי שנאמר בהדגשה, כי התהוות החיים החסידיים האלו הושפעה ועוצבה עד עומקה מן הרעיונות הטבועים בספרות העיונית הזאת, בעוד שבוודאי לא הושפעה בראשיתה מן האגדה". שלום מייחס לדרוש יתרון נוסף על האגדה, ש"מניחה פתח נוח למעשה-פירוש סובייקטיבי", לעומת הכתבים העיוניים, שבהם מהלך מחשבתי בא לידי פיתוח ומיצוי, טוען שלום.

לפי טענה אחרת של שלום, הסיפור החסידי אינו מכיל רעיונות תאולוגיים חסידיים ואפשר למצוא בו בעיקר משמעות פילוסופית אקזיסטנציאלית:

"אגדות החסידים, הנותנות כבוד לאמונתו התמה של ההדיוט, אינן נבדלות כלשהו מן האגדות המצויות בסוגיה זו בכל הדתות הגדולות, ואך לפרקים רחוקים ביותר הן מפיצות אור על סולם-הערכים המיוחד, שספרות החסידות מעמידתו למופת, ועל הדרכים הנקבעות כאן להשגת הקשר הקרוב עם האלוהים [...] ובלשון המקובלים – דבקות השם. המשאלה הזאת, השגת 'הדבקות', היא מרכזה של החסידות."

בתשובת בובר לחלק מטענותיו של שלום הוא מבחין בין שני סוגי מיסטיקה בתולדות הדת, כפי שהם ניכרים בחסידות, בסופיות ובזן בודהיזם. סוג אחד של מיסטיקה, אליבא דבובר, הוא כל אותן תופעות היסטוריות שתיאור עיוני שלהן אינו הולם אותן וייחודן ניכר באופן המימוש, כלומר "במעשה שהיה", ומובע בנרטיב סיפורי. סוג אחר של מיסטיקה מציג השתלשלות של דוקטרינה והוא מובע בכתבים העיוניים.

בובר מכנה את צורת הסיפור הדומיננטית בשלוש התנועות הרוחניות הללו "אנקדוטה אגדית"; הז'אנר כולל מעשיות קצרות וקצרצרות, ולהן ציר משותף – הן נשענות על מימרתו של מורה התורה "המיסטית" וכרוכות במצב מתואר. על־פי בובר, בכל אחת מן התנועות הדתיות הללו מתגלה הגרעין הפנימי "במעשה המסופר".

בובר משיב גם לטענתו של שלום בדבר האיחור הכרונולוגי של הסיפור, המציב אותו כמקור נחות לעיון. גם כאן מוצא בובר את הדמיון בין החסידות, הסופיות והזן בודהיזם. לפי בובר, בשלוש התנועות הללו, בשונה מן הכתבים העיוניים שהועלו על הכתב על־ידי ההוגים או תלמידיהם, "נתגבשו דברי האגדה בעל־פה, ונתפתחו בעל־פה, ורק לאחר זמן הועלו על הכתב."

לדידו של בובר, כפי שהעיר על כך מרגולין, העלאת התורות העיוניות על הכתב לפני האגדות משקפת את העדפתם של מורי החסידות הראשונים, שחששו להמית את הרוח החיה, הבאה לידי ביטוי במעשיות המסופרות ואובדת בכתיבתן.

ציפי קויפמן, שחקרה את תפיסת האלוהות בראשית החסידות, מציעה לראות באגדה ובספרות העיונית אבני בניין של מבנה העולם החסידי ולשחזרו באמצעותן ולא להמשיך לעסוק "במה משקף יותר [...] ראוי אולי לנסות להצליב רמזים ושברי מידע המחזקים אלו את אלו מתוך מגוון המקורות הקיימים." גם לטענת אלשטיין, הן האגדה הן הספרות העיונית משקפות את רעיונותיה העמוקים של החסידות ולדבריו, במעבר מהקבלה לחסידות נעשו המבנים המיסטיים מבנים שבנפש אשר השאירו את רישומם על החיים הקונקרטיים. ומכאן התפתחו שני מסלולים של רפלקסיה תרבותית: מושגים שנוסחו בשדה העיון, כלומר ההגות החסידית, וניסוח כנרטיב, כלומר הסיפורת החסידית:

"שלוש ההשראות של הקבלה, בחיים הקונקרטיים, ברפלקסיה העיונית וברפלקסיה הסיפורית, הם חלק אינטגרלי של החסידות. החברה החסידית יכולה להתגדר בכך, שמתוך בשלות תרבותית רשמה את ההתבוננויות שלה בחיי עצמה, ועשתה רפלקסיות אלה לשתי חטיבות מעולות של עיון וסיפור."

אלשטיין אף מעיר, שאחת מתוצאות המחלוקת בין בובר לשלום הייתה מיקוד תשומת הלב בתופעת הסיפור החסידי, שממנו התעלמו במחקר במשך זמן רב. גם מנדל פייקאז' מוצא בסיפורים בחסידות ביטוי לחדירתם של יסודות מפנימים: "ראיית המציאות הגשמית כרמז למציאות הרוחנית הפנימית, את מעשי העולם הגשמי כהשתקפות מעשי העולמות העליונים, מגולמת בכמה וכמה סיפורי-חסידים אופייניים [...]."

המחלוקת על מעמדה של האגדה, אמנם מרכזית מאוד בפולמוס בובר-שלום והשפיעה מאוד גם על המחקר, אך היא רק חלק מההבדלים המהותיים בין תפיסות של השניים בנוגע לרעיונות מרכזיים בחסידות. הביקורת המרכזית של שלום על פרשנות החסידות של בובר קשורה, לדעת מרגולין, לנטייתו של שלום לפסול אפשרות של מיסטיקה המחייבת את העולם. בפרק הבא אסקור בקצרה את המחלוקות הנוגעות לתפיסת הגשמיות ומעמדה של המציאות ולרעיון הדבקות, תוך התייחסות לשאלות אלה גם בדיון בתנועה הסופית.